

VANTAGE INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED

盈信控股有限公司

Incorporated in Bermuda with limited liability 於百慕達註冊成立之有限公司 Stock code 股份代號:15











CORPORATE INFORMATION

Registered office

Clarendon House, 2 Church Street

Hamilton HM 11, Bermuda

Head office and principal place of business

No. 155 Waterloo Road, Kowloon Tong

Kowloon, Hong Kong

Executive Directors

Mr. NGAI Chun Hung (Chairman)

Mr. YAU Kwok Fai (Deputy Chairman and Chief Executive Officer)

Mr. LI Chi Pong

Mr. MAK Hon Kuen Peter

Non-Executive Director

Mr. SHEK Yu Ming Joseph

Independent Non-Executive Directors

Professor KO Jan Ming

The Hon. IP Kwok Him, GBS, JP

Mr. FUNG Pui Cheung, Eugene

Audit Committee

Professor KO Jan Ming

The Hon. IP Kwok Him, GBS, JP

Mr. FUNG Pui Cheung, Eugene

Remuneration Committee

Professor KO Jan Ming

The Hon. IP Kwok Him, GBS, \it{JP}

Mr. FUNG Pui Cheung, Eugene

Mr. YAU Kwok Fai

Company Secretary

Ms. PANG Fung Ming

公司資料

註冊辦事處

Clarendon House, 2 Church Street

Hamilton HM 11, Bermuda

總辦事處兼主要營業地點

香港九龍

九龍塘窩打老道155號

執行董事

魏振雄先生(主席)

游國輝先生(副主席及行政總裁)

李治邦先生

麥漢權先生

非執行董事

石雨明先生

獨立非執行董事

高贊明教授

葉國謙議員(金紫荊星章、太平紳士)

馮培漳先生

審核委員會

高贊明教授

葉國謙議員(金紫荊星章、太平紳士)

馮培漳先生

薪酬委員會

高贊明教授

葉國謙議員(金紫荊星章、太平紳士)

馮培漳先生

游國輝先生

公司秘書

彭鳳鳴小姐







CORPORATE INFORMATION (Continued)

Bermuda principal share registrar and transfer office HSBC Bank Bermuda Limited (formerly known as The Bank of Bermuda Limited) 6 Front Street Hamilton HM 11, Bermuda

Hong Kong branch share registrar and transfer office Tricor Tengis Limited 26/F., Tesbury Centre, 28 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

Auditors
Ernst & Young

Ordinary Share Listing
Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd.
(stock code 15)

Website www.vantageholdings.com

公司資料(續)

百慕達主要股份過戶登記處 HSBC Bank Bermuda Limited (前稱The Bank of Bermuda Limited) 6 Front Street Hamilton HM 11, Bermuda

香港股份過戶登記分處 卓佳登捷時有限公司 香港灣仔皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

核數師 安永會計師事務所

普通股上市 香港聯合交易所有限公司主板 (股票代號:15)

網址 www.vantageholdings.com







The directors (the "Directors") of Vantage International (Holdings) Limited (the "Company") are pleased to announce the unaudited interim results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the six months ended 30 September 2010 together with comparative figures for the corresponding period in the previous year as follows:

) 盈信控股有限公司(「本公司」)之董事(「董事」)於 州 然宣佈,本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二 零一零年九月三十日止六個月之未經審核中期業 續,連同於去年同期之比較數字如下:

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

Six months ended 30 September 2010

簡明綜合全面收益表

截至二零一零年九月三十日止六個月

Unaudited 未經審核 Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
DEMENTALE	1L 1	,	1 22 (02 (055 001
REVENUE	收入 介化 中土	4	1,236,926	977,081
Contract costs	合約成本		(1,142,694)	(919,436)
Property expenses	物業開支		(613)	(441)
Gross profit	毛利		93,619	57,204
Other income and gains	其他收入及收益	4	8,847	5,957
Administrative expenses	行政開支	,	(32,386)	(25,679)
Finance costs	財務費用		(2,980)	(3,866)
Share of profits and losses of	應佔共同控制實體之		(2,>00)	(3,000)
jointly-controlled entities	溢利及虧損		5,012	146
Profit before tax	除税前溢利	5	72,112	33,762
Tax	税項	6	(10,981)	(5,870)
	棚 間 ※ 本 オ オ オ			
Profit and total comprehensive	期間溢利及全面			25.002
income for the period	收入總額		61,131	27,892
Profit and total comprehensive	以下人士應佔溢利及			
income attributable to:	全面收益:			
Equity holders of the parent	母公司權益持有人		61,131	27,892
Earnings per share attributable to	母公司普通權益持有人			
ordinary equity holders of	應佔每股盈利(港仙)			
the parent (HK cents)		7		
Basic	基本		4.09	1.88
Diluted	攤薄		4.05	1.86







CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

30 September 2010

簡明綜合財務狀況表

二零一零年九月三十日

			Unaudited 未經審核	Audited 經審核
			30 September	超番包 31 March
			2010	2010
			二零一零年	二零一零年
			九月三十日	三月三十一日
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
				(Restated)
				(經重列)
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備		265,097	262,044
Investment properties	投資物業	8	697,073	692,226
Interests in jointly-controlled entities	於共同控制實體的權益	O	5,270	258
	717 11 VIII 11 72 MILL 11 11 MILL 11 MILL 11 11 MILL 11 MI			
Total non-current assets	非流動資產總值		967,440	954,528
CURRENT ASSETS	流動資產			
Gross amount due from customers	應收客戶之合約工程款			
for contract work	總額		78,268	31,974
Properties held for sale	持有作出售之物業		81,309	81,116
Accounts receivable	應收賬款	9	251,199	278,156
Prepayment, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables	其他應收款		99,028	57,637
Amounts due from jointly-controlled				
entities	應收共同控制實體款項		960	8,598
Tax recoverable	可收回税項		60	447
Pledged deposits	已抵押存款		1,075	1,075
Cash and cash equivalents	現金及現金等值物		314,600	209,022
Total current assets	流動資產總值		826,499	668,025
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Accounts payable	應付賬款	10	351,212	301,270
Gross amount due to customers	應付客戶之合約工程款			
for contract work	總額		131,626	84,171
Tax payable	應付税項		14,944	6,354
Other payables and accruals	其他應付款及預提費用		14,122	12,985
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	11	205,730	178,104
Total current liabilities	流動負債總值		717,634	582,884
Net current assets	流動資產淨值		108,865	85,141
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		1,076,305	1,039,669







CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued)

30 September 2010

簡明綜合財務狀況表(續)

二零一零年九月三十日

			Unaudited 未經審核	Audited 經審核
			30 September	超音板 31 March
			2010	2010
			二零一零年	二零一零年
			九月三十日	三月三十一日
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
				(Restated)
				(經重列)
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Interest-bearing bank loans	計息銀行貸款	11	370,899	398,773
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	11	30,632	30,632
Deferred tax flabilities	她她 忧惧其惧			
Total non-current liabilities	非流動負債總值		401,531	429,405
Net assets	資產淨值		674,774	610,264
EQUITY	權益			
Equity attributable to equity	母公司權益持有人			
holders of the parent	應佔權益			
Issued capital	已發行股本	12	37,398	37,187
Reserves	儲備		637,376	573,077
Total equity	總權益		674,774	610,264







CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

Six months ended 30 September 2010

簡明綜合權益變動表

截至二零一零年九月三十日止六個月

Unaudited 未經審核

		Issued share	Share	Contributed	Goodwill	Share option	Retained	
		capital	premium	surplus	reserve	reserve	profits	Total
		已發行股本	股份溢價	繳入盈餘	商譽儲備	購股權儲備	保留溢利	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 April 2010	於二零一零年四月一日	37,187	168,487	11,421	(5,035)	6,090	392,114	610,264
Exercise of options	行使購股權	211	3,168	-	-	-	-	3,379
Transfer upon exercise of options	因購股權獲行使而結轉	-	1,267	-	-	(1,267)	-	-
Total comprehensive income for the period	期間全面收入總額	-	-	-	-	-	61,131	61,131
At 30 September 2010	於二零一零年九月三十日	37,398	172,922	11,421	(5,035)	4,823	453,245	674,774
At 1 April 2009	於二零零九年四月一日	37,182	168,454	11,421	(5,035)	6,098	199,945	418,065
Exercise of options	行使購股權	4	26	-	-	-	-	30
Transfer upon exercise of options	因購股權獲行使而結轉	-	7	-	-	(7)	-	-
Total comprehensive income for the period	期間全面收入總額						27,892	27,892
At 30 September 2009	於二零零九年九月三十日	37,186	168,487	11,421	(5,035)	6,091	227,837	445,987







CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

Six months ended 30 September 2010

簡明綜合現金流量表

截至二零一零年九月三十日止六個月

Unaudited 未經審核 Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net cash provided by operating activities	經營活動產生之現金淨額	114,123	63,844
Net cash used in investing activities	投資活動所用之現金淨額	(11,676)	(10,656)
Net cash provided by (used in) financing activities	融資活動產生(所用)之 現金淨額	3,131	(28,644)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等值物增加淨額	105,578	24,544
Cash and cash equivalents at beginning of period	現金及現金等值物之 期初餘額	210,097	205,285
Cash and cash equivalents at end of period	現金及現金等值物之期終餘額	315,675	229,829
Analysis of cash and cash equivalents: Cash and cash equivalents on the consolidated statement of financial position	現金及現金等值物之分析: 列於綜合財務狀況表上之 現金及現金等值物	314,600	229,442
Time deposits with original maturity of less than three months when acquired, pledged as security for bank overdraft facility	已抵押作為獲得銀行透支融資之 原有到期日少於三個月之 定期存款	1,075	2,177
Bank overdrafts	銀行透支		(1,790)
		315,675	229,829







NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Six months ended 30 September 2010

1. BASIS OF PREPARATION

These condensed consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard 34 "Interim Financial Reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the applicable disclosure requirements set out in Appendix 16 of the Rules Governing the Listing of Securities ("Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange").

These condensed consolidated financial statements should be read in conjunction with the Group's audited consolidated financial statements for the year ended 31 March 2010. These condensed consolidated financial statements have not been audited or reviewed by the Company's external auditors, but have been reviewed by the Company's Audit Committee.

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

- (a) The accounting policies and methods of computation used in the preparation of these interim consolidated financial statements are consistent with those set out in the Group's audited consolidated financial statements for the year ended 31 March 2010, except as noted in 2(b) below.
- (b) The Group has adopted the following relevant revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS"), amendments and interpretations effective from 1 April 2010:
 - Amendments to HKFRS 5 as part of Improvements to HKFRSs (2008)
 - Improvements to HKFRSs 2009
 - HKAS 27 (Revised), "Consolidated and Separate Financial Statements"
 - HKAS 32 Amendment, "Classification of Rights Issues"
 - HKAS 39 Amendment, "Eligible Hedged Items"
 - HKFRS 2 Amendments, "Group Cash-Settled Share-based Payment Transactions"
 - HKFRS 3 (Revised), "Business Combinations
 - HK(IFRIC) Int 17, "Distributions of Non-cash Assets to Owners"

簡明綜合財務報表附註

截至二零一零年九月三十日

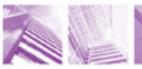
1. 編製基準

此等簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄16載列之適用披露規定而編製。

簡明綜合財務報表應與本集團截至二零一零年三 月三十一止年度之經審核綜合財務報表一併閱 讀。此等簡明綜合財務報表並未經本公司外聘之 核數師審核或審閱,但已由本公司之審核委員會 審閱。

2. 主要會計政策

- (a) 除以下附註2(b)所述外,本集團在編製此等中期綜合財務報表時採用之會計政策及計算方法與本集團截至二零一零年三月三十一日止年度之經審核綜合財務報表所載者一致.
- (b) 由二零一零年四月一日起,本集團已採用以 下有關香港財務報告準則、修訂及詮釋:
 - 作為二零零八年香港財務報告準則的 改善部份之香港財務報告準則第5號之 修訂
 - 二零零九年香港財務報告準則的改善
 - 香港會計準則第27號(經修訂)「綜合及 單獨財務報表 |
 - 香港會計準則第32號(修訂)「供股之分類」
 - 香港會計準則第39號(修訂)「合資格套 期項目」
 - 香港財務報告準則第2號(經修訂)「集 團以現金結算以股份為基礎的支付交 易」
 - 香港財務報告準則第3號(經修訂)「企 業合併|
 - 香港(國際財務報告詮釋委員會)-註 釋第17號「向擁有人分派非現金資產」









The Improvements to HKFRSs 2009 include further amendments to existing standards, including an amendment to HKAS 17, "Leases". The amendment to HKAS 17 requires the land element of a property lease to be classified as a finance lease rather than an operating lease if it transfers substantially all the risks and rewards of ownership. Prior to this amendment, HKAS 17 stated that the land element of a property lease would normally be classified as an operating lease unless title to the land was expected to pass to the lessee at the end of the lease term. On adoption of the amendment to HKAS 17, the Group has reassessed its leases in Hong Kong and reclassified the land element of its property leases in Hong Kong from operating leases to finance leases. The amendment to HKAS 17 has been applied retrospectively and hence, the Group's consolidated statement of financial position at 31 March 2010 has been restated. The adoption of the amendment has resulted in the increase in property, plant and equipment by HK\$110,208,000 at 30 September 2010 and HK\$111,714,000 at 31 March 2010 respectively, and the corresponding decrease in prepaid land lease payments by the same amounts (consisting of HK\$108,955,000 included in non-current assets and HK\$2,759,000 in current assets respectively at 31 March 2010). There has been no effect on the Group's profits or cash flows for the current or prior periods.

The adoption of other revisions, amendments and interpretation has had no effect on the Group's interim financial information.

3. SEGMENT INFORMATION

The Group's operating segments include:

- (a) contract works segment which engages in contract works as a main contractor or subcontractor, primarily in respect of building construction, renovation, repair and maintenance and civil engineering works; and
- (b) property investment and development segment which engages in investment in retail, commercial and residential premises for their rental income potential and the development of properties.

二零零九年香港財務報告準則的改進包括對現 有準則的進一步修訂,這包括香港會計準則第17 號「租賃」的修訂本。香港會計準則第7號修訂本 規定如物業租賃將擁有權的絕大部分風險和回 報轉移,則其土地部分須歸類為融資租賃而非營 業租賃。此修訂本生效前,香港會計準則第17號 訂明除非土地所有權預期於租期結束時轉移到 承租人,否則物業租賃的土地部分一般應歸類為 營業租賃。採納該修訂本後,本集團已對其於香 港的租賃進行評估,並已將其在香港之物業租賃 的土地部分由營業租賃重新分類為融資租賃。 採納此修訂須追溯應用,故本集團已重列於二零 一零年三月一日之綜合財務狀況表。由於採納此 修訂,本集團於二零一零年九月三十日及二零一 零年三月三十一日之物業、機器及設備分別增加 港幣110.208,000元及111.714.000元,而租賃土地 則以相同數額(包括於二零一零年三月三十一日 分別列於非流動資產108,955,000港元及流動資產 2,759,000港元) 相應減少。採納此修訂對本集團 於本期間及以前期間之盈利或現金流均無影響。

採納其他修訂、修訂本及詮釋對集團的中期財務 資料並無影響。

3. 分部資料

本集團之經營分部包括:

- a) 工程分部乃於工程合約中擔任總承建商或分 包商,主要從事樓宇建築、翻新、維修及保 養及土木工程;及
- (b) 物業投資及發展分部乃從事投資具有租金 收入潛力的零售、商用或住宅物業及物業發 展。







The following is an analysis of the Group's revenue and results by operating segment:

以下為本集團按營運分部分析之收入及業績:

Six months ended 30 September (Unaudited) 截至九月三十日止六個月(未經審核)

		Contrac 合約		• ,	nvestment 資及發展		lidated 合
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年
		HK\$'000 <i>千港元</i>	HK\$'000 千港元	HK\$'000 <i>千港元</i>	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 <i>千港元</i>
Segment revenue	分部收入						
External customers	外來客戶	1,227,914	969,158	9,012	7,923	1,236,926	977,081
Segment results	分部業績	85,221	49,721	8,132	7,091	93,353	56,812
Unallocated income and gains Unallocated expenses Finance costs Share of profits and losses of jointly- controlled entities	未分配之收入 及收益 未分配之開支 財務費用 應佔共同控制實體 之溢利及虧損					8,847 (32,120) (2,980) 5,012	5,957 (25,287) (3,866)
Profit before tax Tax	除税前溢利 税項					72,112 (10,981)	33,762 (5,870)
Profit for the period	期間溢利					61,131	27,892







4. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS

4. 收入、其他收入及收益

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		, 10,0	, 12/5
Revenue	收入		
Contract revenue	合約收入	1,227,914	969,158
Property gross rental income	物業租金收入總額	9,012	7,923
Troperty gross rental meonic	7万米但近人人心。原		
		1,236,926	977,081
Other income and gains	其他收入及收益		
Interest income	利息收入	7,052	2,966
Gain on changes in fair values of derivative			
financial instruments	衍生金融工具公平值變動之收益	_	102
Gain on disposal of plant and equipment	出售機器及設備之收益	30	_
Management fee income from a			
jointly-controlled entity	從共同控制實體收取之管理收入	1,070	2,325
,			
Sundry income	雜項收入	695	564
		8,847	5,957

5. PROFIT BEFORE TAX

5. 除税前溢利

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September

截至九月三十日止六個月

2009

2010

		二零一零年 HK\$'000 千港元	二零零九年 HK\$'000 <i>千港元</i>
Profit before tax has been arrived at after charging:	除税前溢利已扣除下列項目:		
Depreciation of property, plant and equipment Employee benefits expenses	物業、機器及設備之折舊 僱員福利開支	3,776 60,301	3,445 47,446





VANTAGE INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED 公





TAX

税項

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

2010	2009
二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元

5,870

2009 二零零九年

Current tax - Hong Kong: Charge for the period

當期税項-香港: 本期間之撥備

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2009: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong for the period.

The Group's share of jointly-controlled entities' tax charges for the six months ended 30 September 2010 amounting to approximately HK\$990,000 (2009: HK\$29,000) is included in "Share of profits or losses of jointly-controlled entities" on the face of the consolidated statement of comprehensive income.

EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic and diluted earnings per share is based on the following data:

香港利得税已根據於期間內自香港產生之估計應 課税溢利按16.5%(二零零九年:16.5%)之税率撥 備。

10,981

截至二零一零年九月三十日六個月期間,本集團 應佔共同控制實體之税項撥備為990,000港元(二 零零九年:29,000港元),已計入綜合全面收入表 上之「應佔共同控制實體溢利及虧損」。

7. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利乃根據以下數據計算:

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

2010

		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Earnings	盈利		
Profit attributable to equity holders of the	用以計算基本及攤薄每股盈利的		
parent, for the purposes of basic and	期內母公司權益持有人應佔		
diluted earnings per share	本集團之盈利	61,131	27,892
		'000	'000
Shares	股份		
Weighted average number of ordinary shares	用以計算每股基本盈利的		
for the purpose of basic earnings per share	普通股加權平均數	1,495,034	1,487,381
Effect of dilutive potential ordinary shares:	潛在普通股的攤薄影響:		
Share options	購股權	14,650	10,910
•			
Weighted average number of ordinary shares	用以計算攤薄後的每股盈利的		
for the purpose of diluted earnings per share	普通股加權平均數	1,509,684	1,498,291







8. INVESTMENT PROPERTIES

The carrying amounts of the Group's investment properties as of 31 March 2010 were stated based on the valuation of DTZ Debenham Tie Leung Limited, independent professionally qualified valuers, on market value, existing use basis. The Directors have estimated that the fair values of the investment properties as of 30 September 2010 did not vary significantly from the professional valuation as of 31 March 2010. Accordingly, no fair value adjustment has been recognised in respect of the Group's investment properties for the six months ended 30 September 2010.

9. ACCOUNTS RECEIVABLE

Accounts receivable consist of receivables from contract works and rentals under operating leases. The payment terms of contract works were stipulated in the relevant contracts. Rentals are normally received from tenants in advance.

The following is the ageing analysis of accounts receivable, net of allowance, at the reporting date:

Current - 3 months即期-3個月4 - 6 months4-6個月Over 6 months超過6個月

As of 30 September 2010, retentions receivable from customers for contract work included in accounts receivable amounted to approximately HK\$102,941,000 (31 March 2010: HK\$90,922,000).

As of 30 September 2010, accounts receivable of approximately HK\$59,439,000 (31 March 2010: HK\$59,194,000) was assigned to banks to secure the banking facilities granted to the Group.

8. 投資物業

本集團投資物業於二零一零年三月三十一日之賬面值乃根據獨立專業合資格估值師戴德梁行有限公司按市值及現有用途基準重估之價值釐定。董事估計,投資物業於二零一零年九月三十日的公平值與於二零一零年三月三十一日的專業估值並無重大差異,故未有就截至二零一零年九月三十日止六個月期間本集團投資物業之公平值之變動作出調整。

9. 應收賬款

應收賬款包括合約工程應收款項及經營租賃之租 金。合約工程之付款條款已在有關合約中訂明。 租金一般須由租戶預繳。

下列為於報告日應收賬款(已扣除撥備)之賬齡分析:

Uaudited	Audited
未經審核	經審核
30 September	31 March
2010	2010
二零一零年	二零一零年
九月三十日	三月三十一日
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
242,637	216,621
8,472	2,997
90	58,538
251,199	278,156

於二零一零年九月三十日,應收賬款內包括應收 合約工程客戶之保留款項約102,941,000港元(二 零一零年三月三十一日:90,922,000港元)。

於二零一零年九月三十日,應收賬款約59,439,000 港元(二零一零年三月三十一日:59,194,000港元) 已轉讓予銀行作為該等銀行授予本集團之信貸額 之抵押。







10. ACCOUNTS PAYABLE

The following is the ageing analysis of accounts payable at the reporting date:

10. 應付賬款

下列為於報告日應付賬款之賬齡分析:

Uaudited	Audited
未經審核	經審核
30 September	31 March
2010	2010
二零一零年	二零一零年
九月三十日	三月三十一日
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
248,249	216,470
9,983	18,699
92,980	66,101
351,212	301,270

即期-3個月 Current – 3 months 4 - 6 months 4-6個月 Over 6 months 超過6個月

As of 30 September 2010, retentions payable to customers for contract works included in accounts payable amounted to approximately HK\$66,380,000 (31 March 2010: HK\$66,012,000).

As of 30 September 2010, included in accounts payable are trade payables of approximately HK\$21,000 (31 March 2010 HK\$181,000) due to a related party who is a family member of a director of the Company, and approximately HK\$505,000 (31 March 2010: HK\$379,000) due to a jointly-controlled entity of the Group.

於二零一零年九月三十日,應付賬款內包括應付 合約工程客戶之保留款項約66,380,000港元(二零 零九年三月三十一日:66,012,000港元)。

於二零一零年九月三十日,應付賬款內包括應 付關聯方之賬款約21,000港元(二零一零年三月 三十一日:181,000港元),該等關聯方為本公司 一名董事之家庭成員,以及應付一間本集團共同 控制實體之賬款約505,000港元(二零一零年三月 三十一日:379,000港元)。







11. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS

11. 計息銀行借款

		Unaudited 未經審核	Audited 經審核
		30 September	超垂板 31 March
		2010	2010
		二零一零年	二零一零年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current	流動		
Bank loans – secured and at floating	銀行貸款-有抵押及按浮動利率		
interest rates	計算利息	205,730	178,104
			-1-,1
Non-current	非流動		
Bank loans – secured and at floating	銀行貸款-有抵押及按浮動利率		
interest rates	計算利息	370,899	398,773
		576,629	576,877
Analysed into:	分析如下:		
		Unaudited	Audited
		未經審核	經審核
		30 September	31 March
		2010	2010
		二零一零年	二零一零年
		九月三十日	三月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Bank loans repayable:	銀行貸款之償還期:		
Within one year or on demand	一年內或按要求而償還	205,730	178,104
In the second year	第二年	40,209	33,856
In the third to fifth years, inclusive	第三年至第五年(包括首尾兩年)	123,324	103,288
Beyond five years	五年以後	207,366	261,629
			_
		576,629	576,877







12. SHARE CAPITAL

During the period, 8,448,000 ordinary shares of HK\$0.025 each were issued upon exercises of employee share options at the exercise price of HK\$0.40 per share.

13. SHARE OPTION SCHEME

In August 2002, the Company adopted a share option scheme under which options may be granted to the Company's employees, including directors, to subscribe for shares in the Company.

Movements of the options during the period are as follows:

12. 股本

於期內,因員工行使購股權而發行共8,448,000股面值0.025港元之普通股,有關行使價為每股0.40港元。

13. 購股權計劃

於二零零二年八月,本公司採納一購股權計劃, 本公司可授予員工(包括董事)購股權,以認購本 公司之股份。

購股權於期間內之變動如下:

		Weighted average exercise price 行使價 加權平均數 HK\$ 港元	Number of underlying shares 潛在股份 數目 '000 千股
At 1 April 2010 Exercised during the period	於二零一零年四月一日 於期間內行使	0.481	34,894 (8,448)
Outstanding at 30 September 2010	於二零一零年九月三十日尚未行使	0.507	26,446
Exercisable at 30 September 2010	於二零一零年九月三十日可行使	0.507	26,446

Details of the outstanding options at the reporting date are as follows:

於報告日尚未行使之購股權之詳情如下:

Number of underlying shares 潛在股份數目

Grantee 授予人	Date of grant (d/m/y) 授予日期 (日/月/年)	1 April 2010 二零一零年 三月三十一日	Exercised during the period 期內行使	30 September 2010 二零一零年 九月三十日	Exercise price HK\$ 行使價 <i>每股港元</i>	Exercise period (d/m/y) 行使期 (日/月/年)
Employees 員工	07/12/2006	360.000	_	360,000	0.165	07/06/2007 – 06/06/2012
Directors	01/12/2000	300,000		300,000	0.103	01/00/2001 00/00/2012
董事	31/08/2007	27,033,600	8,448,000	18,585,600	0.400	03/09/2007 - 02/09/2012
Directors 董事	02/06/2008	7,500,000		7,500,000	0.790	02/12/2008 - 01/12/2013
		34,893,600	8,448,000	26,445,600		







14. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Related party transactions

During the period and in the ordinary course of its business, the Group had transactions with the following related parties:

14. 關連方交易

(a) 關連方交易

於本期間內及在其日常業務運作過程中,本 集團曾與以下關聯方進行下列交易:

2010

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

2009

	二零一零年	二零零九年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
從怡益中國港灣聯營收取		
之管理收入(註i)	1,070	2,325
從亮雅發展有限公司收取		
之租金收入(註ii)	596	_
向安寶機電工程有限公司已支付		
或應支付之合約成本(註iii)	1,620	1,245

Management income received from Excel-China Harbour Joint Venture (Note i)

Rental income from Lanon Development Limited (Note ii)

Contract costs paid and payable to Able E&M Engineering Limited (Note iii)

Notes:

- (i) Excel-China Harbour Joint Venture is an unincorporated body over which the Group has 50% voting power. The management income has been determined with reference to the costs incurred.
- (ii) Lanon Development Limited is controlled by the son (aged over 18) of Mr. Ngai Chun Hung, Chairman of the Board of the Company. The rental income was received under the tenancy agreement dated 28 May 2010, the terms of which had been determined based on arm's length negotiation, according to the rateable value of the relevant property and with reference to prevailing market conditions. The tenancy agreement constituted a continuing connected transaction of the Company. Details of the tenancy agreement were set out in the Company's announcement dated 28 May 2010.
- (iii) Able E&M Engineering Limited is a company incorporated with limited liability in which the Group has a 50% equity interest. The contract costs have been determined based on arm's length negotiation.

- 註:
- 怡益中國港灣聯乃非法團的團體,本 集團佔有其50%投票權。管理收入乃參 照所發生成本而釐定。
- (ii) 亮雅發展有限公司乃由本公司董事會 主席魏振雄先生之兒子(已超過18歲) 所控制。租金收入乃根據二零一零年 五月二十八日簽訂之租賃協議收取, 租賃協議之條款經公平磋商,根據有 關物業之差餉及地租通知書上列明之 租值,並已參考市況後釐定。租賃協 議構成本公司之持續關連交易,詳情 載於本公司二零一零年五月二十八日 之公告。
- (iii) 安寶機電工程有限公司於香港註冊成 立為有限責任公司,本集團擁有其50% 權益。合約成本乃經公平磋商釐定。







2000

(b) Compensation of key management personnel

(b) 主要管理人員的補償

Unaudited 未經審核

Six months ended 30 September 截至九月三十日止六個月

2010

2010	2009
二零一零年	二零零九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
20,690	15,041
115	125
20,805	15,166

Short-term employee benefits Post-employment benefits

Total compensation paid to key management personnel

支付予主要管理人員的 補償總額

短期僱員福利

離職後福利

(c) Proposed acquisition

On 26 August 2010, a wholly-owned subsidiary of the Group entered into a conditional sale and purchase agreement with Golden More Limited (whose entire issued capital is beneficially owned by Mr. Ngai Chun Hung) and Mr. Ngai Chun Hung, whereby the Group conditionally agrees to purchase from Golden More Limited the entire issued capital of Golden Lux Holdings Limited (the "Target Company") and its shareholder's loan for a consideration of HK\$320,000,000, payable in cash of HK\$20,000,000 and 300,000,000 shares to be issued by the Company. The conditions precedent to the sale and purchase agreement include, among others, the approval of the Company's independent shareholders, the Listing Committee of the Stock Exchange granting listing of and permission to deal in the consideration shares, the vendor completing the acquisition of Tianjin Huixin Investment Company Limited ("Tianjin Huixin", which is currently owned by an independent third party) and obtaining of the pre-sale permit for the relevant property in Tianjin.

The Target Company primarily engages in investment holding. Its wholly-owned subsidiary has entered into an acquisition agreement to acquire Tianjin Huixin. Tianjin Huixin holds a land with a site area of approximately 7,000.2 square metres located in the Binhai New Area, Tianjin, China, where Tianjin Huixin has commenced the construction of a 31-storey complex building.

According to the Listing Rules, the above-mentioned acquisition constituted a discloseable and connected transaction of the Company, details of which are set out in the Company's circular dated 16 September 2010.

The transaction contemplated under the above-mentioned acquisition has been approved by the Company's independent shareholders at a special general meeting held on 6 October 2010. However, the completion of the transaction is still pending the fulfillment of other conditions precedent. Up to the date of this report, the transaction has not yet been completed.

(c) 建議收購

於二零一零年八月二十六日,本集團之全資附屬公司與金進有限公司(其全部已發行股本由魏振雄先生實益擁有)及魏振雄先生訂立有條件買賣協議,本集團有條件同意自然。 進有限公司收購金力控股有限公司(「目標公司」)全部已發行股份及其股東貸款,代價為320,000,000港元,以20,000,000港元,現金及由本公司發行300,000,000股本公司股份支付。買賣協議之先決條件包括本公司獨立股東批准、聯交所上市委員會批准代價股份上市及買賣、賣方完成收購天津輝信投資有限公司(「天津輝信」),現由獨立第三者擁有)、取得位於天津之有關物業之預售許可證等。

目標公司主要從事投資控股,其全資附屬公司已簽訂一份收購協議以收購天津輝信。天津輝信持有一幅位於中國天津市賓海新區,面積約7,000.2平方米之土地,並已開始興建一幢31層高之綜合大樓。

根據上市規則,上述收購構成本公司之須予 披露及關連交易,有關詳情載於本公司於二 零一零年九月十六日刊發之通函內。

有關上述收購擬進行之交易已於二零一零年 十月六日舉行之股東特別大會上,獲得本公 司之獨立股東正式通過,惟交易仍有待其他 先決條件達成方可完成。直至本報告日期, 交易還未完成。







15. CONTINGENT LIABILITIES

As of 30 September 2010, the Group had the following contingent liabilities:

- (a) The Group's outstanding guarantees against performance bonds in favour of construction and maintenance contract customers amounted to approximately HK\$24,525,000 (31 March 2010: HK\$24,525,000).
- (b) The Company had outstanding guarantees to the extent of approximately HK\$1,439,667,000 (31 March 2010: HK\$1,410,667,000) against banking facilities granted to subsidiaries of the Company, of which HK\$601,154,000 was utilised by the subsidiaries as of 30 September 2010 (31 March 2010: HK\$601,402,000).
- (c) In the ordinary course of its construction business, the Group has been subject to a number of claims due to personal injuries suffered by employees of the Group or the Group's subcontractors in accidents arising out of and in the course of their employment. The directors are of the opinion that such claims are covered by insurance and would not result in material adverse impact to the financial position or results of the Group.

16. APPROVAL OF INTERIM FINANCIAL STATEMENTS

These interim condensed consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board on 26 November 2010.

15. 或然負債

於二零一零年九月三十日,本集團有以下或然負 債:

- (a) 本集團給予建造及保養合約客戶之履約保證 所作出之擔保約24,525,000港元(二零一零年 三月三十一日:24,525,000港元)。
- (b) 本公司就給予本公司之附屬公司之銀行信貸 額為數約1,439,667,000港元(二零一零年三 月三十一日:1,410,667,000港元)作出擔保, 於二零一零年九月三十日,有關附屬公司已 動用其中之信貸額601,154,000港元(二零一 零年三月三十一日:601,402,000港元)。
- (c) 在日常建造業務過程中,數名本集團或本集 團承辦商之僱員因受僱期間遭遇意外以致受 傷而向本集團索償。董事認為有關索償屬於 保險之受保範圍,故有關索償不會對本集團 之財政狀況或業績構成任何重大負面影響。

16. 批准中期財務報表

此等中期簡明綜合財務報表已獲董事會於二零一 零年十一月二十六日批准及授權發出。







RESULTS FOR THE INTERIM PERIOD

The Directors are pleased to report that the Group recorded an unaudited consolidated profit for the six months ended 30 September 2010 ("this period") of approximately HK\$61,131,000, which more than doubled that of HK\$27,892,000 for the previous corresponding period.

Turnover for this period was approximately HK\$1,236,926,000, increased by 26.6% from HK\$977,081,000 for the previous corresponding period. Included in the turnover was: (i) contract revenue of approximately HK\$1,227,914,000, increased by 26.7% from HK\$969,158,000 for the previous corresponding period, and (ii) property gross rental income of approximately HK\$9,012,000, increased by 13.7% from HK\$7,923,000 for the previous corresponding period.

Gross profit margin for the contract works segments improved to 6.9% for this period from 5.1% for the previous corresponding period.

INTERIM DIVIDEND

The Directors do not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30 September 2010 (2009: Nil).

REVIEW OF OPERATIONS

Contract Works

The Group's contract works segment has recorded a turnover of approximately HK\$1,228 million for this period. As a result of management's continued effort in controlling costs, there was an increase in gross profit margin from 5.1% to 6.9%. Hence, the overall segment profit from contract works has increased significantly by 71.4% to HK\$85,221,000 for this period from HK\$49,721,000 for the previous corresponding period.

As of 30 September 2010, the total and outstanding values of the Group's substantial contracts on hand were approximately HK\$6,489 million and HK\$3,866 million respectively. These contracts will be completed in around two to three years' time.

During this period, the Group secured a number of significant contracts with an aggregate contract value of approximately HK\$447 million including the following:

- Proposed Redevelopment of Yuen Long Sports Complex
- Construction of a Special School for the Physically Disabled in Area 16, Tuen Mun

中期業績

董事欣然報告本集團於截至二零一零年九月三十日止六個月(「本期間」)錄得未經審核綜合溢利約61,131,000港元,超過去年同期27,892,000港元之兩倍。

本期間之營業額約1,236,926,000港元,較去年同期之977,081,000港元增加26.6%。營業額包括:(i)合約收入約1,227,914,000港元,較去年同期之969,158,000港元增加26.7%;及(ii)物業租金收入總額約9,012,000港元,較去年同期的7,923,000港元增加13.7%。

工程分部之毛利率改善至6.9%,去年同期則為5.1%。

中期股息

董事不建議派發截至二零一零年九月三十日止六個月之中期股息(二零零九年:無)。

業務回顧

合約工程

本集團之合約工程分部於本期間錄得約12.28億港元之營業額。由於管理層持續努力控制成本,毛利率由5.1%上升至6.9%。因此,合約工程之整體分部溢利由去年期之49,721,000港元大幅上升71.4%至本期間之85,221,000港元。

於二零一零年九月三十日,本集團之重大手頭合 約總值及未完成合約價值分別約64.89億港元及 38.66億港元。此等合約將於二至三年內完成。

於本期間內,本集團成功取得總值約4.47億港元 之重大合約,包括以下:

- 重建元朗運動場館
- 於屯門第16區興建一所傷殘人士特殊學校







- Construction of an Integrated Teaching Building, Chinese University of Hong Kong
- Proposed Slope Remedial Works at No. 50 Tai Hang Road, Hong Kong

Subsequent to September 30, 2010 the Group has secured the substantial project for I.L.9018(H15) Lee Tung Street/McGregor Street, Wanchai, Hong Kong – Road Works with a contract sum of approximately HK\$12 million.

Property Investment and Development

During this period, the Group recorded a gross rental income of HK\$9,012,000 from its investment properties, representing a 13.7% increase from HK\$7,923,000 for the previous corresponding period. The Group's rental income arose mainly from leases of retail shops. The increase in rental income is in line with the recent general upturn in Hong Kong's property market activities.

The redevelopment projects at Nos. 92A-C Pokfulam Road, Hong Kong and Nos. 123-127 Tung Choi Street, Kowloon are progressing as scheduled.

FINANCIAL REVIEW

Liquidity

As of 30 September 2010, the Group had cash and cash equivalents of approximately HK\$314,600,000 (excluding pledged deposits of HK\$1,075,000), representing an increase of 50.5% from HK\$209,022,000 (excluding pledged deposits of HK\$1,075,000) as of 31 March 2010. Current ratio, measured as total current assets divided by total current liabilities, was 1.15 as of 30 September 2010 (31 March 2010: 1.15).

Financial resources

The Group's net cash inflow from operating activities was approximately HK\$114,123,000 for this period, increased significantly by 79% from HK\$63,844,000 for the previous corresponding period.

Bank loans amounted to HK\$576,629,000 as of 30 September 2010, as compared to HK\$576,877,000 as of 31 March 2010. The Group's net gearing ratio has continued to reduce to 39% as of 30 September 2010 from 60% as of 31 March 2010. The Group measures net gearing ratios by dividing net borrowings (total bank borrowings less total cash and cash equivalents and pledged deposits) by total shareholders' equity.

- 於中文大學興建一所綜合教學大樓
- 香港大坑道50號斜坡修葺工程

於二零一零年九月三十日後,本集團取得香港灣 仔利東街/麥加力歌街I.L.9018(H15)地段重建之 道路改善工程,合約價值約一千二百萬港元。

物業投資及發展

於本期間內,本集團錄得來自投資物業的租金收入為9,012,000港元,較去年同期的7,923,000港元增加13.7%。本集團之租金收入主要來自出租零售商舖。租金收入上升與香港物業市場活動近期普遍昌盛一致。

於香港薄扶林道92A-C號及九龍通菜街123-127號 之重建項目正如期進行。

財務回顧

流動資金

於二零一零年九月三十日,本集團之現金及現金等值物約314,600,000港元(不包括已抵押之存款約1,075,000港元),較二零一零年三月三十一日之209,022,000港元(不包括已抵押之存款約1,075,000港元)增加50.5%。流動比率(以總流動資產除以總流動負債計算)於二零一零年九月三十日為1.15(二零一零年三月三十一日:1.15)。

財務資源

於本期間內,本集團於經營業務之現金流入淨額約114,123,000港元,較去年同期63,844,000港元 大幅增加79%。

銀行貸款於二零一零年九月三十日為576,629,000港元,於二零一零年三月三十一日則為576,877,000港元。本集團之淨資本負債比率持續改善,由二零一零年三月三十一日60%持續減至二零一零年九月三十日之39%。本集團將淨借款(銀行借款總額減現金及現金等值物及已抵押存款總額)除以股東權益總額以計算淨資本負債比率。









The Group's borrowings are principally on a floating rate basis and denominated in Hong Kong dollars. Interest paid and payable (before capitalisation) for this period decreased by 11% to approximately HK\$4,176,000 from HK\$4,704,000 for the previous corresponding period. During this period, interest of HK\$1,196,000 (2009: HK\$838,000) was capitalised and included in the carrying amount of properties under development.

Total banking facilities, comprising primarily bank overdrafts and loans, amounted to approximately HK\$1,343 million as of 30 September 2010 (31 March 2010: HK\$1,289 million), of which approximately HK\$742 million (31 March 2010: HK\$687 million) was unutilised.

Contingent liabilities

Details of the Group's contingent liabilities are set out in note 15 to the condensed consolidated financial statement.

Charges on assets

As of 30 September 2010, the Group's banking facilities were secured by (i) investment properties with an aggregate carrying amount of approximately HK\$694,098,000 (ii) buildings with carrying amount of HK\$119,586,000 (iii) hotel under construction with carrying amount of HK\$138,337,000 (iv) time deposits of approximately HK\$1,075,000 (v) properties held for sale with carrying amount of HK\$40,833,000 and (vi) assignment of receivables of certain construction and maintenance contracts amounting to approximately HK\$59,439,000 in favor of the banks.

PROSPECTS

Recent economic figures reveal the economy in Hong Kong has continued to improve and property prices, especially in the residential and retail shop sectors, have continued to soar. In addition, the unemployment situation has seen a cross-industry improvement in the third quarter of 2010. Against this backdrop of a booming economy of Hong Kong, management is vigilant of increasing risks of a property market bubble, rising wages and inflation. Therefore, management will keep up the prudent approach in project management and cost control.

本集團之借款主要為浮息借款及以港元計價。本期間之已付及應付利息(未計算資本化前)由去年同期4,704,000港元下跌11%至約4,176,000港元。於本期間內,利息1,196,000港元(二零零九年:838,000港元)被資本化並包括在發展中物業之賬面值內。

於二零一零年九月三十日,銀行信貸總額(主要包括銀行透支及貸款)約13.43億港元(二零一零年三月三十一日:12.89億港元),其中約7.42億港元(二零一零年三月三十一日:6.87億港元)尚未動用。

或然負債

本集團之或然負債之詳情載於簡明綜合財務報表 附註15。

資產抵押

於二零一零年九月三十日,本集團之銀行信貸額乃以下列各項作抵押:(i)賬面值合共約694,098,000港元之投資物業;(ii)賬面值119,586,000港元之樓宇;(iii)賬面值138,337,000港元之發展中酒店;(iv)約1,0751,000港元定期存款;(v)賬面值40,833,000港元之持有作出售之物業;及(vi)轉讓若干建築及保養合約的應收款項約59,439,000港元予若干銀行。

前景

近期之經濟數據顯示香港之經濟持續改善,物業價格(尤以住宅及零售商舗為甚)不斷飆升。此外,二零一零年第三季之失業情況亦有跨行業之改善。面對香港一片景氣,管理層對樓市泡沫、工資上漲及通貨膨脹之風險保持警覺。因此,管理層將會在工程管理及成本控制方面貫徹謹慎的做法。







On the other hand, as discussed in note 14(c) to the interim condensed consolidated financial statements, the Group has made strides into expanding to the property markets in Mainland China by entering into a sale and purchase agreement ("S&P Agreement") on 26 August 2010, with the aim of acquiring a property located in Tianjin. The relevant property is a 31-storey complex, consisting of shopping arcade, commercial and residential units, which is under construction on a parcel of land located in the Binhai New Area, Tianjin. Upon completion of the construction, the complex is expected to have a total gross floor area of approximately 76,839 square meters. It is estimated that the construction will be completed before the end of 2012. Tianjin Municipal is one of the major cities in Mainland China. In particular, the Binhai New Area is the focal developing area in Tainjin with an immense potential for economic growth. The Outline of the 11th Five-Year Plan for the Development of National Economy and Society in the People's Republic of China approved in 2006 has indicated that the development of Tianjin Binhai New Area is part of the overall national development strategy of China. This important decision will surely provide great momentum and favorable conditions to boost the development of Tianjin. Therefore, we consider the transactions contemplated under the S&P Agreement will provide a good opportunity for the Group to expand its property development and investment horizon to Mainland China.

另方面,如中期簡明綜合財務報表附註14(c)所 述,本集團向擴展至中國內地物業市場邁進一 步,於二零一零年八月二十六日簽訂一份買賣協 議(「該買賣協議」),目的為收購一個位於天津之 物業。有關物業為一幢位於天津市賓海新區內一 幅地皮上興建中共31層,包括商場、商業及住宅 單位之綜合樓宇。樓宇落成後,預計建築面積合 共76,839平方米。預計建築工程於二零一二年底 前完成。天津直轄市為中國內地主要城市之一。 其中,賓海新區為重點發展中區域,具有巨大經 濟增長之潛力。根據第十一個五年計劃及二零零 六年第十屆全國人大批准之政府工作報告,中國 中央政府將促進天津濱海新區之發展及建設以帶 動地區經濟增長。這項重要的決策肯定會為天津 之發展提供強大之動力和優勢。因此,我們認為 該買賣協議擬進行之交易將為本集團擴展物業發 展及投資領域至中國內地帶來良好機會。

STAFF AND REMUNERATION POLICY

As of 30 September 2010, the Group employed approximately 480 full-time employees in Hong Kong. The Group remunerates its employees based on their performance and work experience and with reference to the prevailing market conditions. Staff benefits include mandatory provident fund and training programmes.

The Company adopted a share option scheme ("Scheme") on 5 August 2002. The purposes of the Scheme are to provide incentives for the Group's employees and executives, to recognise their contributions to the Group's growth and to provide more flexibility for the Group in formulating its remuneration policy. The Group has granted options under the Scheme. Details of the options exercised during the period and outstanding as of 30 September 2010 are set out in note 13 to the interim condensed consolidated financial statements.

員工及薪酬政策

於二零一零年九月三十日,本集團於香港聘用約 480名全職員工。本集團根據員工之表現、工作 經驗及參考現行市場價格以釐定員工薪酬。員工 福利包括強制性公積金及培訓計劃。

於二零零二年八月五日,本公司採納一購股權計劃(「該計劃」),旨在獎勵全職僱員及行政人員,確認彼等對本集團發展之貢獻,並使本集團於制訂其薪酬政策時有更大彈性。於本期間內,本公司根據該計劃授出購股權。於本期間內已行使及於二零一零年九月三十日尚未行使之購股權之詳情載於中期簡明綜合財務報表附註13。







INTERESTS OF DIRECTORS AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The interests and short positions of the Directors, chief executives and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the Securities and Futures Ordinance) as of 30 September 2010, as recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of Part XV of the Securities and Futures Ordinance, are as follows:

Long position (excluding share options):

董事及主要行政人員之權益

於二零一零年九月三十日,根據本公司按照證券及期貨條例第XV部第352條之規定而存置之登記冊所紀錄,董事、主要行政人員及彼等之聯繫人士於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例)之股份、相關股份及債券之權益及淡倉如下:

好倉(不包括購股權):

Director	Notes	Capacity and nature of interests	Number of ordinary shares held	Percentage of issued share capital of the Company
Director	rotes	Capacity and nature of interests	所持普通股	佔本公司已發行
董事	附註	身份及權益性質	數目	股份百分比
Ngai Chun Hung	(a)	As founder and beneficiary of a trust		
魏振雄		作為一信託成立人及受益人	838,760,400	56.07%
	(1)	Personal 個人	5,406,000	0.36%
	(b)	Through controlled corporation 透過受控制法團持有	300,000,000	20.05%
			1,144,166,400	76.48%
Yau Kwok Fai 游國輝	(c)	Through controlled corporation 透過受控制法團持有	30,888,000	2.06%
Li Chi Pong 李治邦		Personal 個人	7,347,200	0.49%
Shek Yu Ming Joseph 石雨明		Personal 個人	8,448,000	0.56%
Ip Kwok Him 葉國謙		Personal 個人	4,800	0.0003%
Fung Pui Cheung 馮培漳		Personal 個人	364,800	0.02%









Notes:

- (a) These shares are legally and beneficially owned by Winhale Ltd., which is a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability and is ultimately beneficially, wholly owned by the Xyston Trust. The Xyston Trust is a discretionary family trust set up by Mr. Ngai Chun Hung for the benefits of himself and his family.
- (b) The interest in these shares are attributable to Golden More Limited, which is a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability and is ultimately beneficially, wholly owned by Mr. Ngai Chun Hung. These shares are issuable to Golden More Limited (as the vendor) as part of the consideration for the sale and purchase agreement dated 28 August 2010 subject to the completion of the agreement.
- (c) These shares are legally and beneficially owned by Business Success Limited, the entire issued share capital of which is legally and beneficially owned by Mr. Yau Kwok Fai.

附註:

- (a) 此等股份由Winhale Ltd.法定及實益擁有,該公司 乃於英屬維爾京群島註冊成立之有限公司,並由 Xyston Trust最終實益全資擁有。Xyston Trust乃 由魏振雄先生設立之全權家族信託,受益人為魏 振雄先生本人及其家族成員。
- (b) 此等股份之權利屬於金進有限公司。有待二零一年八月二十八日簽訂之買賣協議完成,此等股份將會作為部份代價而須發行予金進有限公司(作為賣方),該公司乃於英屬維爾京群島註冊成立之有限公司,並由魏振雄先生實益全資擁有。
- (c) 此等股份由Business Success Limited法定及實益擁有,該公司之全部已發行股本乃由游國輝先生法定及實益擁有。

Share options:

na PP.		P. 22.
HERES.	此上	Ditt
HH	ИΔ	17年

		At			At	Exercise	Exercise
	Date of grant	31 March	During t	he period	30 September	period	price
Director	(d/m/y)	2010	Granted	Exercised	2010	(d/m/y)	(HK\$)
	授予日期	於二零一零年	Ì	冷期 內	於二零一零年	行使期	行使價
董事	(日/月/年)	三月三十一目	授予	行使	九月三十日	(日/月/年)	(港元)
Ngai Chun Hung 魏振雄	31/08/2007	844,800	-	-	844,800	03/09/2007 -02/09/2012	0.400
Yau Kwok Fai 游國輝	31/08/2007	8,448,000	-	-	8,448,000	03/09/2007 -02/09/2012	0.400
Shek Yu Ming Joseph 石雨明	31/08/2007	8,448,000	-	(8,448,000)	-	03/09/2007 -02/09/2012	0.400
Li Chi Pong 李治邦	31/08/2007	8,448,000	-	-	8,448,000	03/09/2007 -02/09/2012	0.400
Ko Jan Ming 高贊明	31/08/2007	844,800	-	-	844,800	03/09/2007 -02/09/2012	0.400
Mak Hon Kuen Peter 麥漢權	02/06/2008	7,500,000	-	-	7,500,000	02/12/2008 -01/12/2013	0.790

In addition to the above, certain directors have non-beneficial personal equity interests in certain subsidiaries held for the benefit of the Group solely for the purpose of complying with the previous minimum company membership requirement of the Hong Kong Companies Ordinance. Certain directors also have beneficial interests in non-voting deferred shares practically carrying no rights to dividends or to receive notice of or to attend or vote at any general meeting or to participate in any distribution or winding up in a subsidiary.

除上文所述者外,若干董事代表本集團持有若干 附屬公司之非實益個人股份權益,此舉純粹為遵 守以往香港公司條例中有關公司股東數目之最低 規定。若干董事亦擁有無投票權遞延股份之實益 權益,該等股份實際上無權享有股息或收取任何 股東大會通告或出席大會或於大會上投票或參與 附屬公司之任何分派或清盤。







Save as disclosed in the above, at 30 September 2010, none of the Directors or the chief executive of the Company or their respective spouse or children under 18 years of age had any interests in the equity or debt securities of the Company or any of its associated corporations which were required to be notified to the Company pursuant to Section 352 of the Securities and Futures Ordinance or to The Stock Exchange of Hong Kong Limited pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies.

除上文所披露者外,於二零一零年九月三十日,本公司董事或主要行政人員或彼等各自之配偶或 未滿十八歲之子女於本公司或其任何相聯法團中 並無擁有根據證券及期貨條例第352條而須知會 本公司或根據《上市公司董事進行證券交易之標 準守則》而須知會香港聯合交易所有限公司之任 何股份或債務證券之權益。

DIRECTORS' RIGHT TO ACQUIRE SECURITIES

At no time during the six months ended 30 September 2010 was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Company's directors, their respective spouse, or children under 18 years of age to acquire benefits by means of acquisition of shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

INTEREST OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

The interests and short positions of substantial shareholders in the shares and underlying shares of the Company as of 30 September 2010, as recorded in the register required to be kept under Section 336 of Part XV of the Securities and Futures Ordinance, are as follows:

董事購入證券之權益

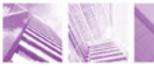
本公司、其控股公司或其任何附屬公司於截至二 零一零年九月三十日止六個月內任何時間並無參 與任何安排,致使本公司董事、彼等各自之配偶 或未滿十八歲之子女可藉著購入本公司或任何其 他法人團體之股份或債券而獲取利益。

主要股東之權益

於二零一零年九月三十日,根據本公司按照證券 及期貨條例第XV部第336條之規定而存置之登記 冊所紀錄,主要股東於本公司之股份及相關股份 之權益及淡倉如下:

Long positions: 好倉:

Name of shareholder	Notes	Capacity and nature of interest	Number of ordinary shares held	Percentage of issued share capital of the Company
股東名字	附註	身份及權益性質	所持普通股 數目	佔本公司已發行 股份百分比
Winhale Ltd.	(a)	Beneficially owned 實益擁有	838,760,400	56.07%
Braveway Limited	(b)	As a trustee 作為信託人	838,760,400	56.07%
HSBC International Trustee Limited	(b)	As a trustee 作為信託人	838,760,400	56.07%
Dragon Gate Development Limited	(c)	Beneficially owned 直接實益擁有	166,742,000	11.15%
Chiu Koon Ming Andy 趙冠銘	(c)	Through a controlled corporation 透過受控制法團	166,742,000	11.15%
Golden More Limited 金進有限公司	(d)	Beneficially owned 實益擁有	300,000,000	20.05%









Notes:

- (a) The interest in the name of Winhale Ltd. is also disclosed as interests of Mr. Ngai Chan Hung under the heading "Directors' Interests in Securities".
- (b) Braveway Limited and HSBC International Trustee Limited are deemed to be interested in the shares of the Company held by Winhale Ltd. by virtue of the fact that Winhale Ltd. is wholly owned by the trusts of which Braveway Limited and HSBC International Trustee Limited are the trustee.
- (c) 100% interests in Dragon Gate Development Limited are controlled by Mr. Chiu Koon Ming Andy.
- (d) The interest in the name of Golden More Limited is also disclosed as interests of Mr. Ngai Chan Hung under the heading "Directors' Interests in Securities".

INTEREST OF ANY OTHER PERSONS

As of 30 September 2010, the Company had not been notified of any persons (other than the substantial shareholders or the directors or chief executive of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company, which are required to be recorded in the register required to be kept under Section 336 of Part XV of the Securities and Futures Ordinance.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the six months ended 30 September 2010.

CORPORATE GOVERNANCE

In the opinion of the directors, the Company complied with the code provisions as set out in the Code on Corporate Governance Practices in Appendix 14 to the Listing Rules during the six months ended 30 September 2010.

REVIEW BY AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee comprises the three Independent Non-executive Directors of the Company, Prof. Ko Jan Ming, The Hon. Ip Kwok Him, GBS, JP and Mr. Fung Pui Cheung, Eugene. The Audit Committee has reviewed with management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed auditing, internal control and financial report matters. The Audit Committee has also reviewed the unaudited interim financial statements for the six months ended 30 September 2010.

附註:

- (a) 以Winhale Ltd.名義持有之權益亦於「董事之證券權益」一節中披露為魏振雄先生之權益。
- (b) Braveway Limited及HSBC International Trustee Limited被視為擁有由Winhale Ltd.持有之本公司 股份之權益。Winhale Ltd.事實上乃由Braveway Limited及HSBC International Trustee Limited作為 信託人之信託全資擁有。
- (c) Dragon Gate Development Limited之所有權益由 趙冠銘先生控制。
- (d) 以金進有限公司名義持有之權益亦於「董事之證 券權益」一節中披露為魏振雄先生之權益。

任何其他人士之權益

於二零一零年九月三十日,根據證券及期貨條例 第XV部第336條之規定而存置之登記冊所紀錄, 本公司並未獲通知有任何人士(不包括本公司之 主要股東、董事或主要行政人員)於本公司之股 份或相關股份中擁有權益或淡倉。

買賣或贖回股份

本公司或其任何附屬公司概無於截至二零一零年 九月三十日止六個月內買賣或贖回本公司任何上 市證券。

企業管治

董事認為,於截至二零一零年九月三十日止六個 月內,本公司已遵守上市規則附錄14《企業管治 常規守則》所載之守則條文。

審核委員會之審閱

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事:高贊明教授、葉國謙議員(金紫荊星章、太平紳士)及馮培漳先生所組成。審核委員會已與管理層審閱本集團所採納之會計原則及慣例,並商討審核、內部監控及財務申報事宜。審核委員會並已審閱截至二零一零年九月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。







MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code as set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the code of conduct regarding the Directors' securities transactions. Following specific enquiry made by the Company, the Directors have confirmed that they had complied with the required standard set out in the Model Code during the six months ended 30 September 2010.

APPRECIATION

On behalf of the Directors, I would like to extend our gratitude and sincere appreciation to all management and staff members of the Group for their hard work and dedication and the all shareholders of the Company for their support.

On behalf of the Board **Ngai Chun Hung** Chairman

Hong Kong, 26 November 2010

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄10載列之標準守則作 為有關董事進行買賣證券之標準守則。經本公司 作具體查詢後,董事確認,於截至二零一零年九 月三十日止六個月內,彼等已遵守標準守則所載 列之標準規定。

致意

本人謹代表董事會對本集團全體管理人員及職員 之努力不懈與貢獻及對本公司股東之支持,致以 衷心感謝。

代表董事會 *主席*

魏振雄

香港,二零一零年十一月二十六日

